



本期目錄

- [理事長的話](#)
- [小編札記](#)
- [美好的法治國未來](#)
- [永恆的職志與使命](#)
- [年輕的流浪](#)
- [HOLA! Barcelona](#)
- [當「理所當然」變調](#)
- [專家證人與相關議題](#)
- [徵稿與徵人啟事](#)



理事長的話

請抬頭看看外面的世界

轉眼，竟已連續參加兩次年會（烏克蘭雅爾達、巴西伊瓜蘇），這次是第三次（西班牙巴塞隆納）。從滿心好奇，滿眼都是陌生人，到專心關注各國對司法的態度，還有一眼望去，竟有幾位外國友人等著互相別後再見的大擁抱。

唯一相同的是，看到Republic of China(Taiwan)的大名在大會裡與各國並列，仍是心中一緊，眼淚差點奪眶而出，再來就是大大方方滿心歡喜的與這個大名合照。今年研究議題，第一組（余欣璇法官）：有效促進法庭事務管理效率和獨立法官司法正義之間關係，第二組（陳彥志法官）：專家證人，第三組（許辰舟法官）：少年司法，第四組（林伊倫法官撰寫報告、本人出席）：雇主對受僱人終止勞動契約之原因。大家又是提報告又是討論，真是繃緊神經，滿口英文，但收穫良多，也對台灣的司法效能更有信心。第三組有對報告人排名次的傳統，第一名仍被台灣拿到，許辰舟法官膺此榮譽，台灣已連拿三年。

大會雖是行禮如儀，看似一切平淡無奇，但今年伊拉克入會案，仍引起一陣討論，因有些國家質疑該國的司法獨立及法治效能，是否符合國際法官協會的標準，但經觀察國解釋後，仍認伊拉克民主法治正努力進步中，而且讓它進入國際協會，更能引領該國司法走向獨立，經投票後，獲絕大多數會員同意，成為國際法官協會第84位會員。由近五年來的入會案，可以看出國際法官協會不再將司法獨立民主法治被質疑的國家阻擋在協會門外，而是希望能引領進步中的國家入會，使該國能藉由與各國學習，成為民主法治進步、司法獨立的國家。

在去年年會裡，已有中南美洲、中亞及南非等十個國家因該國司法獨立遭行政權迫害，提案經大會議決由國際法官協會發文聲援各該國鞏固司法獨立；今年，仍有烏拉圭、烏克蘭及土耳其，該國行政權正以對法官減薪、調動或免職等方式嚴重斷傷司法獨立，亦經大會議決發文聲援。在台灣，司法獨立彷彿呼吸空氣般自然存在，走出去就會看見世界各國仍為如何維護司法獨立奮戰中，深深期待未走過爭取審判獨立的法官們能珍惜此項得來不易的普世價值。

參加三次年會，更堅定我呼籲法官們走出國門，參與世界各項會議，聽聽別國的司法如何運作、司法行政與審判獨立如何互助、法官們工作上遇到問題的異同、司法獨立應如何細心維護、如何面對排山而來的電子媒體等等，其實各國法官們所面臨

的挑戰，大同小異，但處理或因應方式卻有不同，這當然與各國法官養成方式及民主法治程度不同有關，但從互相討論的心得，我們往後面對問題或挑戰時不會自怨自艾，因為我們知道在台灣以外，不管天南地北，都有一群法官們與我們一起兢兢業業努力中。

(高雄高分院庭長高金枝)

小編札記



本期開始，電子報捕獲野生的鄭文祺學長加入編輯行列，讓我們由小編擴大升級，編輯群也會精益求精，發掘並呈現更多大家關心的議題，希望各位學長踴躍加入我們的行列。本期藉由國際法官年會的專題，希望能引起更多學長對國際交流的關注，明年四月法官協會籌劃假法官學院場地主辦ANAO，屆時也期待對國際司法實務有興趣的學長們踴躍參與。電子報設定一季一主題的方式，讓法官會員們看見協會最新動態。近期法官協會更推出臉書粉絲團做為嶄新的傳媒方式，試圖將資訊傳遞的觸角延伸到法官以外的民眾。臉書粉絲團肩負的任務與面臨的挑戰，都與電子報截然不同，目前臉書粉絲團的專業編輯團隊剛成立，亟需各位學長的热情參與。該如何適當推廣司法讓一般的民眾親近認識，任務不比審判工作簡單，我們將藉由電子報、臉書及各工作小組的分工，期待喚起各界對法官齊心努力的認同，並請各位學長不吝對協會、臉書粉絲團，或電子報本身給予指導與鼓勵。



美好的法治國未來

雖曾於2005年、2013年分別參加在烏拉圭、烏克蘭舉辦之國際法官會年會，今年由法官協會高金枝理事長領隊參與在西班牙巴塞隆納舉辦之第58屆國際法官協會年會，仍充滿期待之情。有別於先前曾參與之社會與勞動法組、民事法組研討會，此次代表本會參與刑事法組研討會，幸仍不辱使命，提出書面報告仍承襲我國之於該組之優良傳統，獲選為本組之年度最佳報告，成功宣揚我國少年事件處理法之梗概與特色。

至本屆國際年會中央會議討論議題，則完全反應出這的確是個動盪的年代，各國的司法權或者因執政者違背審判獨立原則，致法官因獨立審判而遭羈押、任意遷調法官，甚或另行成立官方協會，以架空原有協會功能（如土耳其）；或者因政權更迭，展開一連串的「政府潔淨程序」，包括對於曾為前朝組織成員之高階司法官展開「潔淨措施」，審查其職務適任性，並將此一程序與免職之法律效果相連結（如烏克蘭）；或者因經濟不景氣，而研議調降法官薪資（如蒙古）；又或者禁止法官組設協會（如委內瑞拉）等。正因如此，如何確保司法權之獨立？國際法官協會的會員之間，又如何團結在一起，捍衛彼此珍視的價值？益形重要。

這也正是為何此屆年會詳為研議各會員國向區域團體及中央會議提出決議草案之程序成為重要討論議題的原因。身為國際法官協會的一員，我國的司法權雖也面臨諸多挑戰，但與許多國家司法權的處境相比，顯然我們更應懷抱殷切的期待與希望。法官們！在埋首案卷之際，何妨也抽身為公共事務盡一己之力，許自己一個美好的法治國未來！

(高等法院法官許辰舟)

[◆回到目錄](#)



永恆的職志與使命

筆者於2015年有幸在法官協會高理事長帶隊下，與其他代表及隨員們共同參與於2015年10月4日至8日在西班牙巴塞隆納召開之國際法官協會第五十八屆年會，在出發之前，對於「巴塞隆納」有著許多美好的想像，除了「高第」這個與此城市齊名的建築師及其斑斕萬千的建築外，也包括該城市作為內部一直有獨立聲浪之加泰隆尼亞自治區首府的特殊地位，以及所代表的地方多元文化特色。在本次年會召開前，適逢該自治區議會改選，獨立與否的論辯又起，更顯意義。

本屆年會中央會議的主軸是制定「各會員國向區域團體及中央會議提出決議草案之程序」，這是去年上屆會議中多所辯論的重要題目，涉及當會員國在訴求國際法官協會通過聲援司法獨立的相關決議案時，該會員國對於其國內實際司法狀況等事實背景應負有何種揭露義務。在實際參與會議討論的過程中，筆者強烈感受到歐陸法制的國家對於程序正義的嚴謹程度，與拉丁美洲國家之間的極大差異。而相關程序規範的嚴謹依循，實係我國面臨中國未來可能申請入會的威脅時，所能堅守的最

未。國實作出主法成均的，項耳「事工提之業已此立勢事土內況法議討專員由獨趨的援卷狀司會研的人，法的注聲七法有央議罪法況司大關過十司所中會犯司狀求擴續通第關於向域路多的追漸持決誌相自於區網許脅然逐該表雜家來席年及有威，有應序會國是主今運國成題力國程協等而體為販該形議勢我該官該，團作品出立法家乃依法讀然域」毒指獨司國實即見閱當區權、也法殊洲，參在所洲人罪中司特美變後請。理非與犯告國的丁改定容）非，恐織報該臨。拉所規內」並外反組察對面命，有序論告立另「、觀，要使後會程結報獨。以義會亡所與選否議細會法力係主入身著志改是決詳年司努體怖其殺有職面度開（納到與團恐，被許的全態上案隆會求域理克而或恆年事通過議塞體追區處拉因域永去處通決巴深的該立伊至區員於及於的屈深縮到設之甚同人會式議圭八，退提議會，不法事模會拉十中不也建入者個司理作央烏五程永，並過害各有會運中及第過、中論通受考所協體次蘭會的盡告結年動思係官整本克協件止報議今行人實法會，烏官文無面會而怖吾，際協外、法景永書，恐令標國來此其際背者的題院為可目



從未有過，想跟甫從學習司法官的身分脫殼未久的我們，竟然能有機會，跟著巴隆納參加國際法官協會年會，人生際遇，著實奇妙。而打從決定參加年會開始，內心始終志

之、代表觀察經驗為範，許多法律家去觀經相關規，防不測，過見，及具為姿態之相影，在美國，等意討論，交換性，於的會議錄音錄，在（Code of 規範，等意討論，交換性，不的會錄，在（Code of 規範，等意討論，交換性，然悠區錄，在（Code of 規範，等意討論，交換性，流以庭錄，在（Code of 規範，等意討論，交換性，及地與ANO法、twitter、LinkedIn，等意討論，交換性，會議參知倫理行為政策加查參者有之，會幸以熟知倫理行為政策加查參者有之，的很就我們是facebook、twitter、LinkedIn，等意討論，交換性，天，我們是facebook、twitter、LinkedIn，等意討論，交換性，四們差了像能「特別安全形倫理等，使連我的關係，亦有外資體之司群所限，一員文化關係，亦有外資體之司群所限，與隨文關係，亦有外資體之司群所限，參的為司法之關係，亦有外資體之司群所限，鼓身司法之關係，亦有外資體之司群所限，密國媒體（Social Media）已確，使用後或一般正，鑼力各與媒體（Social Media）已確，使用後或一般正，緊壓察司法（Social Media）已確，使用後或一般正，便的體司法（Social Media）已確，使用後或一般正，告的到媒體（Social Media）已確，使用後或一般正，天報識法官使用內，實，作帳應俱，隔起距離中興社會員評議官研究社之須，的負近中興社會員評議官研究社之須，地肩可從新（包職程序及含關擁有意法之，的需亦對新（包職程序及含關擁有意法之，目姐，我們對新（包職程序及含關擁有意法之，達長學習，我們對新（包職程序及含關擁有意法之，學學例外，法院針對法官洩漏司法更中數用社

國之已灣，橋樑。各席立台易之發流，宴成觀不誼法交戲在會反屬友無士頭梭協。實交時人重穿便會，外即會的即與言起，與會沛，分而繫們他年充知身灣維我其是力所的臺、的與樣活們員的建員的，同是我察台搭成力也總就觀舞為團努流們。以際係灣，交姐已得國實臺笑，的長不僅缺，為微笑學佩而欠力身及晚、欽，對努樣體、長人格這的肢敘事令資，做，以茶理在國年所此何場，在員多中因如中間神會國從也著議期精得員們。習會會的取會姊度學凡。樣未身長見中舉流這尚晉學能從，交，家力及際要外行累國努長國也以進疲多之事的，程會顯許輩理灣力議機不有前解臺門式把握仍過理升戰正把絲但透可提的不，係更以等除無間久則也樑同

也當才步，感亦懷這。旅後。能很懷這。趙之。才們。難以忘懷。這。嘗試。我們。法官。難以忘懷。這。這。歷大，「法。官。難以忘懷。這。年輕，在它的許已，都將。上。是予的許已，都將。不總施力期繁。算人你努來何。我們決前句作。我，取在一工。的，全在的論。現通完你的無。分是，且有說來。養應性因長。的義彈，事」。生意有姐理空。一具長高天。是其中學用的。浪其何、引面。流這度長後外。的而深事最看。輕然、理。看。年。度。的些頭空。說浪廣們一抬天。曾流的我前家的。生是命顧往大納。先上生照更請隆。懷談了路趨的但塞。民不解。上的但塞。林然會一亦忙年。

[◆回到目錄](#)



2015年第58屆之國際法官年會辦在陽光熱情洋溢的巴塞隆納，令人既期待又興奮。這是我第一次參加國際法官年會，所以從開幕式、區域團體會議、歡迎晚宴、研討小組報告、到離別晚會及閉幕式，都充滿著新鮮感及好奇心。非常感謝有這樣的機會與全世界各國的法官一同就司法相關之議題相互討論及分享，平時公務繁忙，也利用著這樣的機會更瞭解了國際間司法獨立的狀態、及各國法官工作所面臨的議題

等，實屬難得。而在中央會議上瞭解土耳其、烏克蘭及烏拉圭之司法困境後，國際法官協會及各會員國也通過聲援前開國家表明立場，我國以一級會員國之身分參與國際法官協會之運作，為參與國際事務積極表現外，更是表達臺灣保障法官審判獨立以達司法獨立之體現。

在小組討論時，我參加的是第一小組，討論如何有效增進法院及案件管理效率及如何評鑑法官。聽取了各個國家對於法官管考與評鑑現狀，甚或有些國家對於法官遲延案件會處以罰鍰，大家無非是希望評鑑標準能夠透明法制化，且對於案件管考也要考量到裁判品質及當事人之紛爭解決，然而如何取得這當中的平衡確實需要審慎考量。推動司法獨立以確保司法效能及人權保障為國際法官協會之首要目標，小組會議以這樣的中心主旨進行，各國法官亦認為標準不明或過於嚴苛的評鑑管考，造成對法官敵對的工作環境，有違上開目標，我們小組的結論也提出努力改進檢討之方向。

主辦單位西班牙法官協會並安排大家至巴塞隆納皇家造船廠參加歡迎酒會，酒會上有機會跟北歐各國的法官們閒聊，來自挪威的最高法院法官也跟我闡述到挪威社會對於年輕司法官之看法，此時，芬蘭的法官也加入我們的討論，芬蘭的法官說道我們雖然年輕，但是更可以為司法注入活力，在北歐，律師們也期待年輕的司法官可以寫出挑戰傳統見解之判決。至此，我深深覺得能夠從事法官的工作真是一種榮譽與驕傲，正因為社會看重我們的判決，我們更要謹慎對待案件及當事人，這些重要的價值不會因年齡而有所改變。

(台北地院法官余欣璇)



當「理所當然」變調

這是我第一次參加國際法官會議，而且是以隨員的身分加入，心裡盤算的是「追星」，因為依據我之前的經驗，這是一個非常好的機會，可以結識不同國家的法官。記得在夏威夷讀書的時候，每次巡迴法庭到學校開庭，只能以「粉絲」的心態，遠遠的看著那些法官，而現在，我居然有機會，與他們近距離的討論及交朋友，我怎能放棄這樣的大好機會呢？

因為抱著追星的心態而來，所以我竭盡所能，與其他人攀談。攀談當中，我學習到很多，也跟很多國家的法官，交換了很多的心得。在第三討論組，我們花了很多的時間，交換了各個國家對於少年制度的心得，大部分的國家，在處罰及教育中搖擺，當澳洲代表提及少年持槍掃射而後遭警射殺身亡的事件，其實凸顯，世界各國對於少年問題，是無可奈何的頭痛與無奈，但這兩種制度，似乎仍難以全盤解決少年問題。

在歡迎酒會、點心時間及閉幕酒會，都有很多的時間，可以與各國的代表進行交流，當我抱怨自己民刑甚麼都要辦的時候，芬蘭代表探出頭來，告訴我說，他也一樣，而旁邊的加拿大代表，他說他也是，頓時間，覺得自己的抱怨好好笑，而當我在哀嚎自己被貪汙案件弄得灰頭土臉，加拿大代表告訴我說，他沒有一件貪污案件，剎時覺得自己還是有值得同情的理由。

當我們在討論人生的目標時，德國代表告訴我說，他們一旦當法官，就得永遠當法官，而巴西代表則說，他還剩三年多的時間決定，他這輩子是否要一直當法官，而在我原先的想法中，當不當法官的選擇，是一種基本人權，沒有人能強迫我，看來，我的理所當然又破功了。

當我在跟各國代表討論到調解與法庭活動時，荷蘭代表告訴我說，他在商事法庭，他也是花了很多時間在法庭上傾聽當事人說話，與當事人溝通，了解當事人內心的真正的需要，當他花時間解決問題時，得到當事人出自內心的感謝，也得到對於這份工作的成就感；而巴西代表告訴我，有的時候，他甚至會不穿法袍進行調解，因為法袍某部分代表了權威，讓當事人覺得有距離感而無法暢所欲言。

經過這次大會的洗禮，對於法官的這份工作，從內而外，有了更多啟發與新視野，丹麥的女法官代表們，讓我學習到如何一邊努力工作，一面盡情享受人生，而澳洲代表的舉止談話，讓我看到了一位前衛女法官的典範，令人景仰，還有，我不時偷瞄時髦的法國女性法官代表，學習她的「french chic」。經過二個禮拜的省思，發現很多時候，讓自己不开心或心情不好的，是因著很多的

堅持與執著，在開會的這四天，發現自己原本在腦中牢牢建構的『理所當然』，已被這次大會震撼的搖搖欲墜，用力吸一口氣，發現自由而帶來的力量，是如此清新而美好。

(花蓮高分院法官康存真)

[◆回到目錄](#)



專家證人與相關議題

本次國際法官年會係在西班牙的巴塞隆納舉辦，大會將開會地點安排在一個由古蹟改建之會議廳內，讓此次會議的氛圍別具一股濃厚的歐洲文化氣息。本次年會共有數十個國家參與，臺灣身為第一級會員國，亦受邀前往，並且係以「TAIWAN」之名義出席年會，這也是少數我們得以臺灣名義參與的國際會議，實具有相當之意義。參與國際法官年會，除了有助於我們瞭解各國司法制度及實務運作外，並可藉由法官間的互動，提升臺灣司法在國際上之能見度，助益臺灣國際地位之提升，故筆者對於此次能以正式代表之身份參加此一盛會，著實倍感榮幸。

參與國際會議最大的收穫，就是可以了解各國之法律制度，以拓展國際視野。本次國際年會中，筆者所參與之研討組別係「第二（民事）研討組」，所研討之議題為：專家證人（Expert Evidence）。本以為大陸法系及英美法系之法制差異，可能導致討論無法聚焦，然而在研討過程中，大家均能針對此議題進行充分之討論，而且發現各國在此議題其實均面臨相同之挑戰，即如何確保專家證人之獨立性。尤其是在民事案件中，當專家證人係由一方當事人所選任時，由於專家證人之費用往往係由該當事人支付，因此可能會產生其所選任之專家證人是否具有獨立性之爭議。各國代表一致認為，專家證人雖然可能有偏頗之情形發生，但法官仍有權力可以決定是否要讓該專家作證，且對於是否採取該專家所為之證詞，仍具有最終決定權。其中，澳洲法官還特別提出該國制度供各國代表參考。其認為在專家證人作證前，即須先提供行為準則供該專家證人參考，該行為準則可以讓專家證人知道其有何義務及對於作證所應負之責任，以確保其獨立性。澳洲法官並且提供各國代表該行為準則之具體規範，值得作為我國未來修法之借鏡。

在此次議程中，處處可以感受到主辦國西班牙政府對於此國際會議之重視，該國為維護各會員國代表法官之安全，在議場外派有多位警員不定時巡邏；另外，主辦國並分別將歡迎酒會及離別晚宴舉辦在歷史悠久之「皇家造船廠」及「皇宮」內，讓我們這群來自不同國家的代表，得以在此等細緻、饒富文化藝術的建築裡，氣氛愉悅地彼此交流。筆者也因此結識數位來自美國、智利、芬蘭、巴西等國家之法官，彼此並不吝留下電子信箱等聯絡方式，以期會後如遇有法律問題，可以再行交流。此次會議，著實收穫很多，在拓展我們國際視野的同時，也彼此學習交流各國之法律制度，很期待未來能再次交流。

(彰化地院法官陳彥志)



徵稿與徵人啟事

法官協會是大家的，我們需要你！

協會電子報歡迎投稿，電子報開放筆名刊登（但投稿須附真名），來稿不分類型及字數，一經採用每篇稿酬1,000元，若屬長篇學術專論，稿酬為1,500元。

- 您希望法官協會如何推動事務、專訪什麼人物、反應何種需求或澄清何等誤導，竭誠歡迎來信。
- 來稿請洽：
 - 周俞宏：evan@judicial.gov.tw
 - 蕭奕弘：yihon@judicial.gov.tw
 - 李奕逸：yiaoulee@judicial.gov.tw
- 還不是會員？現在就加入！！
 - 請按此下載「[入會申請書](#)」，填妥後傳真至(02)2383-0247即可，或拍照下來寄給我們，請寄法官協會秘書處：jaroc@judicial.gov.tw，將有專人會為您服務。
- 若您願意由服務機關代扣年費，請按此下載「[會費代扣同意書](#)」，拍照或傳真給我們均可。

中華民國法官協會電子報

發行人：高金枝

執行編審：彭幸鳴、許辰舟

責任編輯：周俞宏、蕭奕弘、李奕逸、鄭文祺